



# Rollei

## Lumen Stick RGB

LED-Stableuchte / LED rod lamp



Erhältlich im  
App Store

JETZT BEI  
Google Play

### ANLEITUNG | MANUAL

FOR ENGLISH | GERMAN | FRENCH | SPANISH  
ITALIAN | PORTUGUESE | DUTCH

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

# Lumen Stick RGB

## LED-Stableuchte / LED rod lamp

### Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch	4
Zeichenerklärung	4
Übersicht	4
Stromversorgung	5
Rollei Lumen APP	5
CCT – Farbtemperatur Modus	5
Motivprogramme	6
HUE – RGB Modus	6
Farbe, Sättigung und Intensität	6
Farbeffekte und Styles	6
Technische Daten	7
Sicherheitshinweise	7
Entsorgung	7
Warnung hinsichtlich der Akkus	7
Konformität	7

### English

Before first use	8
Explanation of symbols	8
Overview	8
Power supply	9
Rollei Lumen APP	9
CCT – Color Temperature Mode	9
Scene Mode	10
HUE – RGB mode	10
Color, saturation and intensity	10
Color effects and styles	10
Technical data	11
Safety Instructions	11
Disposal	11
Battery warning	11
Conformity	11

### French

Avant la première utilisation	12
Explication des symboles	12
Vue d'ensemble	12
Alimentation électrique	13
Rollei Lumen APP	13
CCT – Mode de température de couleur	13
Mode Scène	14
HUE – Mode RGB	14
Couleur, saturation et intensité	14
Effets de couleurs et styles	14
Caractéristiques techniques	15
Instructions de sécurité	15
Élimination	15
Avertissement de batterie	15
Conformité	15

### Spanish

Antes del primer uso	16
Explicación de los símbolos	16
Visión general	16
Fuente de alimentación	17
Rollei Lumen APP	17
CCT – Modo de temperatura de color	17
Modo de escena	18
HUE – Modo RGB	18
Color, saturación e intensidad	18
Efectos de color y estilos	18
Datos técnicos	19
Instrucciones de seguridad	19
Eliminación	19
Advertencia sobre las baterías	19
Conformidad	19

## Italian

Prima del primo utilizzo .....	20
Spiegazione dei simboli .....	20
Panoramica .....	20
Alimentazione elettrica .....	21
Rollei Lumen APP .....	21
CCT – Modalità temperatura colore .....	21
Modalità scena .....	22
HUE – Modo RGB .....	22
Colore, saturazione e intensità .....	22
Effetti di colore e stili .....	22
Dati tecnici .....	23
Istruzioni di sicurezza .....	23
Smaltimento .....	23
Avviso batteria .....	23
Conformità .....	23

## Portuguese

Antes da primeira utilização .....	24
Explicação dos símbolos .....	24
Visão geral .....	24
Alimentação eléctrica .....	25
Rollei Lumen APP .....	25
CCT – Modo Temperatura de Cor .....	25
Modo Cena .....	26
HUE – Modo RGB .....	26
Cor, saturação e intensidade .....	26
Efeitos de cor e estilos .....	26
Dados técnicos .....	27
Instruções de segurança .....	27
Eliminação .....	27
Aviso de bateria .....	27
Conformidade .....	27

## Dutch

Voor het eerste gebruik .....	28
Verklaring van de symbolen .....	28
Overzicht .....	28
Stroomvoorziening .....	29
Rollei Lumen APP .....	29
CCT – Kleurtemperatuurmodus .....	29
Scènefunctie .....	30
HUE – RGB-modus .....	30
Kleur, verzadiging en intensiteit .....	30
Kleureffecten en -stijlen .....	30
Technische gegevens .....	31
Veiligheidsinstructies .....	31
Verwijdering .....	31
Batterijwaarschuwing .....	31
Conformiteit .....	31




## Vor dem ersten Gebrauch


Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.


Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.


## Zeichenerklärung


Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem LED-Licht, dem Netzteil oder auf der Verpackung verwendet.

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

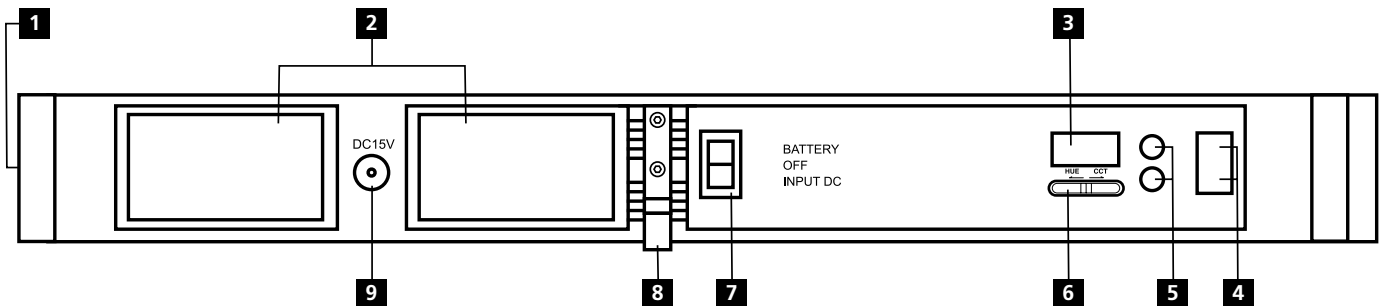
 Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

 Geräte mit diesem Zeichen haben eine zusätzliche oder verstärkte Isolierung und entsprechen der Schutzklasse II.

 Nur für innen. Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben werden (trockene Umgebung).

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte haben eine positive Polarität. Sie dürfen nur mit Produkten verbunden werden, die ebenfalls eine positive Polarität haben.

## Übersicht



- 1** 1/4" Stativgewinde
- 2** Akkufach
- 3** Display
- 4** DMX Ein-/Ausgang
- 5** Einstellknopf (A) und (B)
- 6** HUE (Farbraum) und CCT (Farbtemperatur)
- 7** Ein-/Ausschalter
- 8** 1/4" Stativgewinde
- 9** Netzanschluss

## Stromversorgung

- **Benutzung mit Netzteil:** Bitte stecken Sie das mitgelieferte Netzteil in den Netzanschluss. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf „Input DC“ um das LED Licht einzuschalten.
- **Benutzung mit wiederaufladbaren Akkus:** Setzen Sie die mitgelieferten Akkus in das Akkufach ein und schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf „Battery“ um das LED Licht einzuschalten.
- **Hinweise:** Bitte Laden Sie die Akkus vor dem ersten Betrieb komplett auf. Nutzen Sie immer das Original-Ladegerät zum Laden der Akkus.

## Rollei Lumen APP

Laden Sie die „Rollei Lumen“ App direkt aus dem App- oder dem Google Play Store (iOS 9.0 oder höher, Android 5.0 oder höher).

### Verbindung mit dem Smartphone

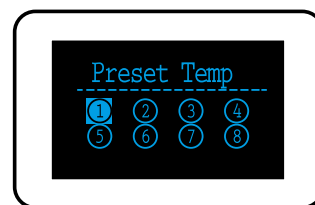
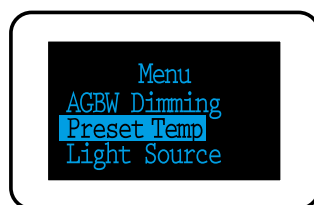
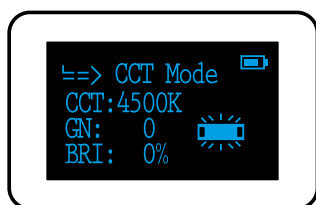
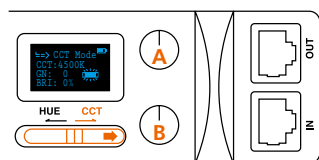
1. Aktivieren Sie Bluetooth®\* an Ihrem Smartphone.
2. Schalten Sie den Rolleil Lumen Stick RGB ein.
3. Öffnen Sie die „Rolleil Lumen“ App, die Verbindung mit dem Smartphone wird automatisch hergestellt.

### Hinweis:

- Die Verbindung wird mit Hilfe von „Bluetooth Low Energy“ (BLE) hergestellt. Hierfür ist eine Standort-Freigabe der App notwendig. Die Verbindung zu dem LED-Licht wird direkt in der App hergestellt.



## CCT – Farbtemperatur Modus



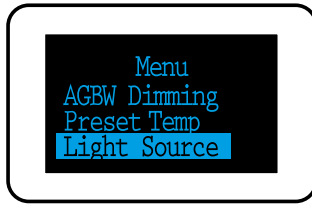
### Anpassen von Farbtemperatur und Helligkeit:

- Schieben Sie nach dem Einschalten den Schieberegler auf „CCT“.
- Drehen Sie den Einstellknopf (A) nach links oder rechts, um den Kelvin-Wert zu verringern oder zu erhöhen.
- Die Farbtemperatur kann zwischen 3200K und 9999K in Hunderterschritten eingestellt werden.
- Drücken Sie den Einstellknopf (A) um den Grünanteil der gewählten Farbtemperatur zu erhöhen.
- Im Display ist der Menüpunkt „GN“ hervorgehoben und der Grünanteil kann durch Drehen des Einstellknopfes (A) an die Lichtsituation angepasst werden.
- Die Helligkeit kann mit dem Einstellknopf (B) zwischen 0% und 100% eingestellt werden (Schritte: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%, ...).

### Farbtemperaturen und Helligkeit abspeichern:

- Sie haben die Möglichkeit bis zu 8 verschiedene Farbprofile abzuspeichern.
- Wählen Sie Ihre gewünschte Farbtemperatur und Helligkeit.
- Drücken Sie dann den Einstellknopf (B) und wählen Sie durch Drehen des Einstellknopfes (B) das Menü „Preset Temp“.
- Drücken Sie den Einstellknopf (B) erneut, um die Funktion auszuwählen.
- Drehen Sie jetzt den Einstellknopf (A) um die verschiedenen Speicherplätze auszuwählen.
- Zum Speichern der eingestellten Farbtemperatur und Helligkeit drücken Sie den Einstellknopf (A) einmal.
- Zum Abrufen der abgespeicherten Einstellungen drücken Sie auf den Einstellknopf (B) wählen Sie das Menü „Preset Temp“ und wählen Sie den Speicherplatz mit dem Einstellknopf (A).

## Motivprogramme



Anstatt die Farbtemperatur der LED Lichter manuell einzustellen, können Sie auch auf verschiedene Motivprogramme zurückgreifen. Hierbei handelt es sich um voreingestellte Lichtsituationen.

Drücken Sie den Einstellknopf (B) und wählen Sie durch Drehen des Einstellknopfes (B) das Menü „Light Source“ aus. Drücken Sie den Einstellknopf (B) erneut um die Funktion auszuwählen.

Wählen Sie jetzt durch Drehen des Einstellknopfes (B) ein Motivprogramm.

- 12: Fluoreszierendes weiches Weiß 3200K
- 13: Fluoreszierendes Warmweiß 3600K
- 14: Fluoreszierendes Weiß 4300K
- 15: Fluoreszierendes Tageslicht (morgens/abends) 5000K
- 16: Kamera-Blitzlicht 5500K
- 17: Fluoreszierendes Tageslicht (mittags) 6700K
- 18: Tageslicht bewölkt 7300K
- 19: Tageslicht Schatten 8400K
- 20: Tageslicht Schnee 9500K

## Farbe, Sättigung und Intensität

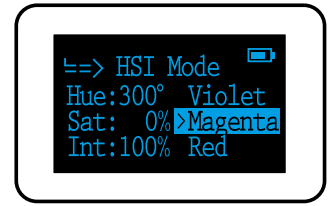
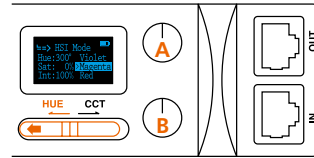


### Farbe, Sättigung und Intensität abspeichern:

Sie haben die Möglichkeit bis zu 8 verschiedene Farbprofile abzuspeichern.

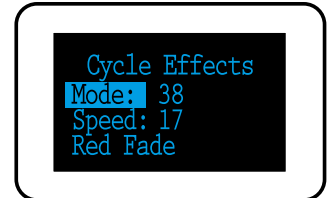
- Wählen Sie Ihre gewünschte Farbe, Sättigung und Intensität.
- Drücken Sie dann den Einstellknopf (B) und wählen Sie durch Drehen des Einstellknopfes (B) das Menü „Preset Colors“.
- Drücken Sie den Einstellknopf (B) erneut, um das Menü „Preset Colors“ auszuwählen.
- Drehen Sie den Einstellknopf (A) um die verschiedenen Speicherplätze auszuwählen.
- Zum Speichern der eingestellten Farbe, Sättigung und Intensität, drücken Sie den Einstellknopf (A) einmal.
- Zum Abrufen der abgespeicherten Voreinstellungen drücken Sie auf den Einstellknopf (B), wählen das Menü „Preset Colors“ aus und wählen Sie den Einstellplatz mit dem Einstellkopf (A) aus. Zum Verlassen des Menüs „Preset Colors“ drücken Sie den Einstellknopf (B).

## HUE – RGB Modus



- Schalten Sie das Gerät ein und schieben Sie den Schieberegler auf „HUE“.
- Drehen Sie den Einstellknopf (A) nach links oder rechts, um zwischen den 360 Farben zu wechseln.
- Drücken Sie den Einstellknopf (A) um die Sättigung der Farbe einzustellen. Im Display ist der Menüpunkt „Sat“ hervorgehoben.
- Drehen Sie den Einstellknopf (A) im Uhrzeigersinn, um die Sättigung zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Sättigung zu verringern.
- Drehen Sie den Einstellknopf (B) im Uhrzeigersinn, um die Intensität zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Intensität zu reduzieren.

## Farbeffekte und Styles



Sie können mit dem Lumen Stick RGB verschiedene voreingestellte Styles und Farbeffekte abrufen.

- Drücken Sie den Einstellknopf (B) und wählen Sie durch Drehen des Einstellknopfes (B) das Menü „Cycle Effects“ aus. Drücken Sie den Einstellknopf (B) erneut um die Funktion auszuwählen.
- Wählen Sie jetzt durch Drehen des Einstellknopfes (B) einen Farbeffekt oder Style.
  - Übergänge: 37–47, 83
  - Stroboskop: 48–55, 84–86
  - Pulsieren: 58–59, 81–82, 87
  - Party-Lichter: 103
  - Polizeiauto: 104
  - TV-Licht: 105
  - Blitz: 106

Um die Geschwindigkeit des Effekts zu erhöhen oder zu verringern, drehen Sie den Einstellknopf (A) bis „Speed“ markiert ist. Drehen Sie den Einstellknopf (B) um die Geschwindigkeit einzustellen – 1 ist die langsamste Geschwindigkeit und 32 ist die schnellste.



## Technische Daten

<b>Anzahl LED</b>	264 (87 Weißlicht/87 Warmlicht/90 RGB)
<b>Farbnuancen</b>	360
<b>Leistung</b>	20W
<b>Beleuchtungsstärke</b>	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
<b>Energieeffizienzklasse</b>	A+
<b>Farbwiedergabeindex (CRI)</b>	95+
<b>Television Lighting Consistency Index</b>	(TLCI) 95+
<b>Farbtemperatur</b>	3200 – 9999K
<b>Bluetooth®</b>	Version 4.0
<b>Frequenzband</b>	2,400 GHz – 2,480 GHz
<b>Max. abgestrahlte Sendeleistung</b>	8 dBm
<b>Akkuanschluss</b>	2x Lithium-Ionen-Akkus Sony NP-F750/F970
<b>Anschlüsse</b>	DC Input 15V / 2A
<b>Netzteil</b>	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡ Power: 20 W   Schutzklasse: II
<b>Abmessungen</b>	53,5 x 5,5 x 3,5 cm
<b>Gewicht</b>	Ca. 1470 g
<b>Lieferumfang</b>	LED-Licht, Handgriff, Netzteil, 2 Lithium-Ionen-Akkus, Ladegerät, Transportkoffer

**Hinweis:** Lux wurden bei einem Abstand von 0,5 Meter gemessen.

## Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Berühren Sie es nicht mit nassen/feuchten Händen und tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht! Benutzen Sie dieses Produkt nicht im Regen oder in nassen Umgebungen.
- Nur zur Beleuchtung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbeleuchtung geeignet.
- Halten Sie das LED Licht von leicht entflammbaren Materialien fern.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs. Die Belüftungsschlitze des Geräts niemals abdecken.
- Nutzen oder lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung und laden Sie währenddessen nicht den Akku. Bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.
- Wurde das Gerät beschädigt, dass Innenteile freiliegen, dann darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Filmen Sie weder Auto-, Bus-, Fahrrad-, Motorradfahrer noch Zugführer während der Fahrt mit diesem Produkt. Der Fahrer kann geblendet werden und so einen Unfall verursachen. Dieses gilt auch für nicht aufgeführte Personen oder Gruppen, wenn durch eine mögliche Blendung ein Unfall verursacht werden könnte.
- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen von Personen und Tieren, da dies zu Schädigungen der Netzhaut, Sehstörungen und sogar zur Erblindung führen kann.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit geeigneten, hochwertigen Li-Ion Akkus des Typs Sony NP-F750/970.
- Bevor Sie die Stromverbindung trennen oder die Akkus entnehmen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.

## Entsorgung



**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen. (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## Warnung hinsichtlich der Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie die Akkus nicht, achten Sie darauf, die Akkus nicht kurzzuschließen. Setzen Sie die Akkus keinem Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie die Akkus nicht weiter, falls sie auslaufen oder sich ausdehnen.
- Immer über das System aufladen. Falls ein Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie die Akkus von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes sind die Akkus zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

## Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagen-typ „Rollei Lumen Stick RGB“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.rollei.de/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.de/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Deutschland


## Before first use


Please read the operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.


Keep the operating instructions together with the appliance for future reference. If other people use this device, make this manual available to them. If you sell the device, this manual is part of the device and must be supplied with it.


## Explanation of symbols


The following symbols are used in this manual, on the LED light, the power supply unit or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

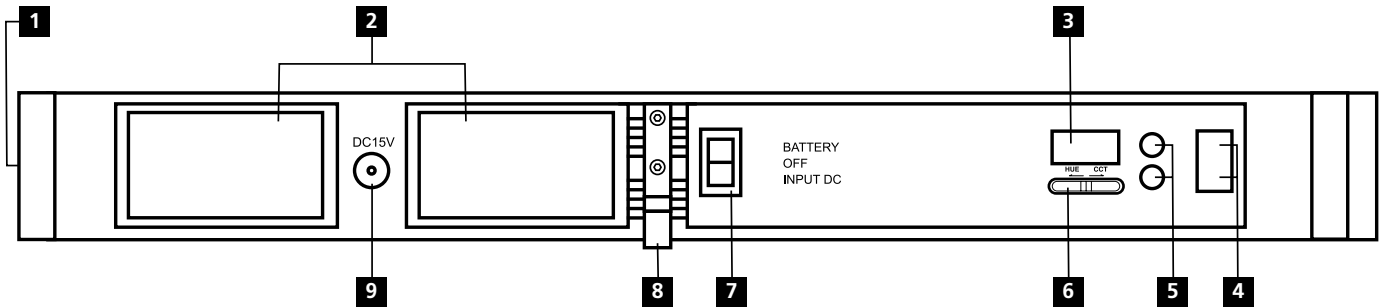
 Products marked with this symbol are operated with direct current.

 Products with this symbol have additional or reinforced insulation and comply with protection class II.

 For indoor use only. Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).

 Products marked with this symbol have a positive polarity. They may only be connected to products that also have a positive polarity.

## Overview



- 1** 1/4" tripod thread
- 2** Battery compartment
- 3** Display
- 4** DMX input/output
- 5** Setting knob (A) and (B)
- 6** HUE (color space) and CCT (color temperature)
- 7** On/off switch
- 8** 1/4" tripod thread
- 9** Mains connection



## Power supply

- **Use with mains adapter:** Please plug the supplied mains adapter into the mains connection. Slide the on/off switch to "Input DC" to switch on the LED light.
- **Use with rechargeable batteries:** Insert the supplied batteries into the battery compartment and slide the on/off switch to "Battery" to turn on the LED light.
- **Note:** Please charge the batteries completely before using them for the first time. Always use the original charger to charge the batteries.

## Rollei Lumen APP

Download the "Rollei Lumen" app directly from the App Store or the Google Play Store (iOS 9.0 or higher, Android 5.0 or higher)

### Connection with the smartphone

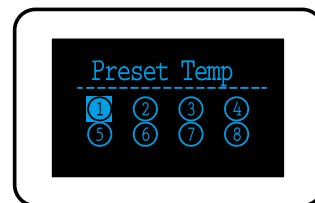
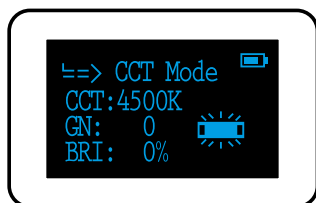
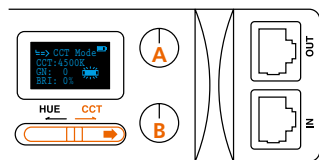
1. Activate Bluetooth®\* on your smartphone
2. Switch on the Rollei Lumen Stick RGB
3. Open the "Rollei Lumen" app, the connection to your phone will be established automatically.

### Note:

- The connection is established using "Bluetooth Low Energy" (BLE). For this, a location release of the app is required. The connection to the LED light is established directly in the app.



## CCT – Correlated Color Temperature



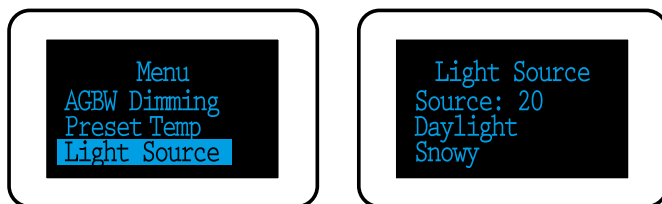
### Adjust color temperature and brightness:

- After switching on, move the slider to "CCT".
- Turn knob (A) left or right to increase or decrease the Kelvin value.
- The color temperature can be set between 3200K and 9999K in steps of hundred Kelvin.
- Press the setting knob (A) to increase the green portion of the selected color temperature.
- The menu item "GN" is highlighted in the display and the green component can be adjusted to the light situation by turning the setting knob (A).
- The brightness can be adjusted between 0% and 100% with the adjustment knob (B) (steps: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%,...).

### Save Color Features and Brightness:

- You have the possibility to save up to 8 different color profiles.
- Select your desired color temperature and brightness.
- Then press the setting knob (B) and select the "Preset Temp" menu by turning the setting knob (B). Press the setting knob (B) again to select the function.
- Now turn the setting knob (A) to select the different memory locations.
- To save the set color temperature and brightness, press the setting knob (A) once.
- To recall the saved settings, press the adjustment knob (B), select the "Preset Temp" menu and select the memory location with the adjustment knob (A).

## Scene Mode



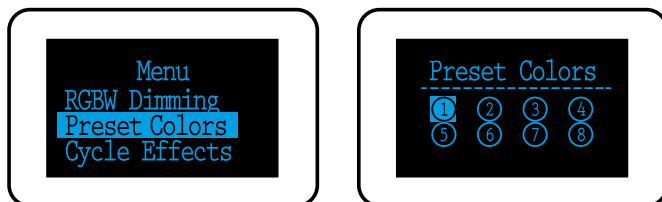
Instead of manually setting the color temperature of the LED lights, you can also use different scene modes. These are preset lighting situations.

Press the setting knob (B) and select the "Light Source" menu by turning the setting knob (B). Press the setting knob (B) again to select the function.

Turn the setting knob (B) to select a scene mode.

- 12: Fluorescent Soft White 3200K
- 13: Fluorescent Warm White 3600K
- 14: Fluorescent White 4300K
- 15: Fluorescent Daylight (morning/evening) 5000K
- 16: Camera Flash 5500K
- 17: Fluorescent Daylight (midday) 6700K
- 18: Daylight Cloudy 7300K
- 19: Daylight Shadow 8400K
- 20: Daylight Snow 9500K

## Color, Saturation and Intensity

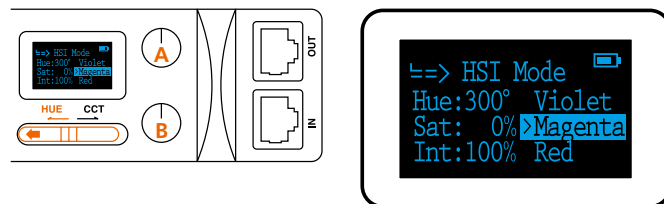


### Save color, saturation and intensity:

You have the possibility to save up to 8 different color profiles.

- Select your desired color, saturation and intensity.
- Then press the setting knob (B) and select the "Preset Colors" menu by turning the setting knob (B). Press the setting knob (B) again to select the "Preset Colors" menu
- Turn the setting knob (A) to select the different memory locations.
- To save the set color, saturation and intensity, press the setting knob (A) once.
- To recall the saved presets, press the setting knob (B), select the "Preset Colors" menu, and select the preset location with the setting knob (A). To exit the "Preset Colors" menu, press the setting knob (B).

## HUE – RGB mode



- Turn on the unit and move the slider to "HUE".
- Turn the setting knob (A) left or right to change between 360 colors.
- Press the setting knob (A) to adjust the saturation of the color. The menu item "Sat" is highlighted in the display.
- Turn the setting knob (A) clockwise to increase saturation and counterclockwise to decrease saturation.
- Turn the setting knob (B) clockwise to increase the intensity and counterclockwise to decrease the intensity.

## Color effects and styles



You can use the Lumen Stick RGB to recall various preset styles and color effects.

- Press the setting knob (B) and rotate the setting knob (B) to select the „Cycle Effects“ menu. Press the setting knob (B) again to select the function.
- Now select a color effect or style by turning the setting knob (B).
  - Fade Effects: 37–47, 83
  - Strobe Effects: 48–55, 84–86
  - Pulse Effects: 58–59, 81–82, 87
  - Party Lights: 103
  - Police Car: 104
  - TV Light: 105
  - Flash: 106

To increase or decrease the speed of the effect, turn the setting knob (A) until „Speed“ is highlighted. Turn knob (B) to adjust the speed – 1 is the slowest speed and 32 is the fastest.

## Technical data

Number of LEDs	264 (87 white light/87 warm light/90 RGB)
Colour shades	360
Output	20 W
Illuminance	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Energy efficiency class	A+
Colour Rendering Index (CRI)	95+
Television Lighting	
Consistency Index (TLCI)	95+
Colour temperature	3200 – 9999K
Bluetooth®	Version 4.0
Radio frequencies	2.400 GHz – 2.480 GHz
Max. Transmission power	8 dBm
Battery port	2x lithium-ion batteries Sony NP-F750/F970
Connections	DC Input 15V / 2A
Power supply unit	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡⚡ Power: 20 W   Protective class: II
Dimensions	53.5 x 5.5 x 3.5 cm
Weight	Approx. 1470 g
Box Content	LED light, handle, power supply, 2 lithium-ion, charger, transport hard case

Note: Lux were measured at a distance of 0.5 meters.

## Safety Instructions

- Protect the product from moisture. Do not touch it with wet/damp hands and do not immerse it under water.
- This product is not waterproof! Do not use this product in the rain or in wet environments.
- For photographic lighting purposes only. Not suitable for permanent room lighting.
- Keep the LED light away from highly flammable materials.
- Ensure adequate ventilation during operation. Never cover the ventilation slots of the unit.
- Do not use or store the device in high temperatures or in closed rooms with direct sunlight and do not charge the battery while doing so. The product should not be used in ambient temperatures above 40°C.
- If the device has been damaged so that internal parts are exposed, the device should not be used any more.
- Do not film car, bus, bicycle, motorcycle or train drivers while driving with this product. The driver may be blinded and cause an accident. This also applies to unlisted persons or groups of persons when possible glare could cause an accident.
- Do not shine directly into the eyes of persons or animals as this may cause damage to the retina, impaired vision and even blindness.
- The device is not a toy. Keep the unit, accessories and packaging materials away from children and pets to prevent accidents and suffocation.
- Use the device only with suitable, high-quality Sony NP-F750/970 Li-Ion batteries.
- Before disconnecting the power or removing the batteries, turn off the power at the main switch.

## Disposal



**Dispose of the packaging according to its type.** Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials)



**Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste!** You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



**Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste!** As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances\* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

\*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

## Battery warning

- Never dismantle, crush or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery out of reach of children.
- Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose of batteries in a fire.
- Disposed of used batteries observing local regulations.
- Before disposing the device, please remove the battery.

## Conformity

Herewith Rollei GmbH & Co. KG declares that the radio system type "Rollei Lumen Stick RGB" complies with Directive 2014/53/EU.



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: [www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany


## Avant la première utilisation


**Veillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.**


Conservez les instructions d'utilisation avec l'appareil pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, mettez ce manuel à leur disposition. Si vous vendez l'appareil, ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être fourni avec celui-ci.


## Explication des symboles


Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le voyant LED, le bloc d'alimentation ou sur l'emballage.

 Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.

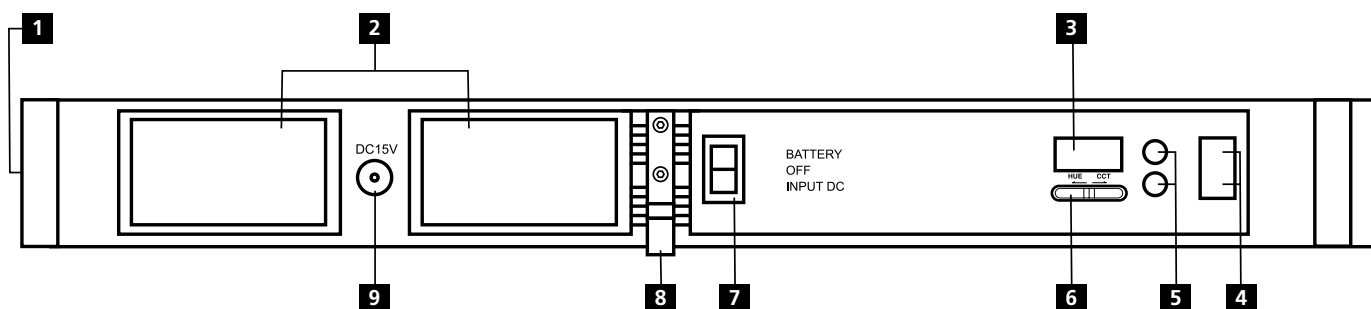
 Les produits marqués de ce symbole fonctionnent en courant continu.

 Les produits portant ce symbole sont dotés d'une isolation supplémentaire ou renforcée et sont conformes à la classe de protection II.

 Pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Les appareils portant ce symbole ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur (environnement sec).

 Les produits marqués de ce symbole ont une polarité positive. Ils ne peuvent être connectés qu'à des produits qui ont également une polarité positive.

## Aperçu



- 1** Filetage pour trépied 1/4"
- 2** Compartiment des piles
- 3** Écran
- 4** Entrée / sortie DMX
- 5** Bouton de réglage (A) et (B)
- 6** HUE (espace couleur) et CCT (température de couleur)
- 7** Interrupteur marche/arrêt
- 8** Filetage pour trépied 1/4"
- 9** Raccordement au secteur

## Source d'alimentation

- **Utilisation avec l'adaptateur secteur:** Veuillez brancher l'adaptateur secteur fourni dans la prise secteur. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur „Input DC” pour allumer la lumière LED.
- **Utilisation avec des piles rechargeables:** Insérez les piles fournies dans le compartiment des piles et faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur „Battery” pour allumer la lumière LED.
- **Remarque:** Veuillez charger les piles complètement avant la première utilisation. Utilisez toujours le chargeur d'origine pour charger les batteries.

## Rollei Lumen APP

Téléchargez l'application „Rollei Lumen” directement depuis l'App Store ou le Google Play Store (iOS 9.0 ou supérieur, Android 5.0 ou supérieur)

### Connexion avec le smartphone

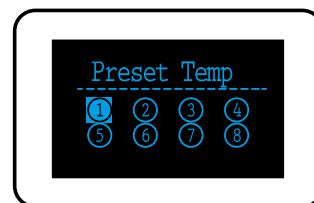
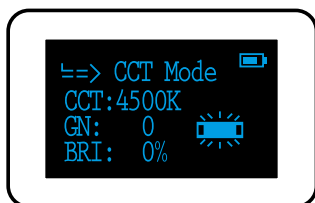
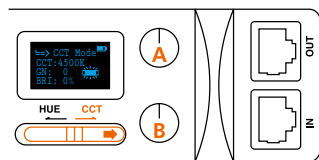
1. Activez le Bluetooth®\* sur votre smartphone
2. Allumez le Rollei Lumen Stick RGB
3. Ouvrez l'application „Rollei Lumen”, la connexion à votre téléphone sera automatiquement établie.

### Note:

- La connexion est établie par „Bluetooth Low Energy” (BLE). Pour cela, une version localisée de l'application est nécessaire. La connexion à la lumière LED est établie directement dans l'application.



## CCT – Mode température de couleur



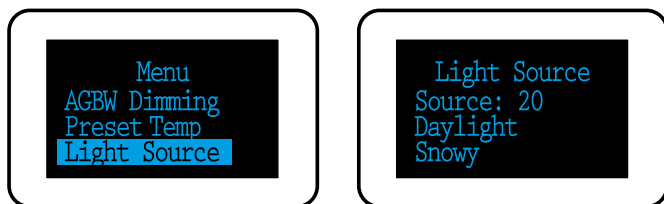
### Réglez la température et la luminosité des couleurs:

- Après la mise sous tension, faites glisser le curseur sur „CCT”.
- Tournez le bouton de commande (A) à gauche ou à droite pour augmenter ou diminuer la valeur Kelvin.
- La température de couleur peut être réglée entre 3200K et 9999K par incréments de cent.
- Appuyez sur le bouton de commande (A) pour augmenter la partie verte de la température de couleur sélectionnée.
- Le point de menu „GN” est surligné à l'écran et la composante verte peut être adaptée à la situation lumineuse en tournant le bouton de commande (A).
- La luminosité peut être réglée entre 0% et 100% avec le bouton de réglage (B) (pas: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%,...).

### Enregistrer les caractéristiques et la luminosité des couleurs:

- Vous avez la possibilité d'enregistrer jusqu'à 8 profils de couleurs différents.
- Sélectionnez la température de couleur et la luminosité désirées.
- Appuyez ensuite sur le bouton de réglage (B) et sélectionnez le menu „Preset Temp” en tournant le bouton de réglage (B). Appuyez à nouveau sur le bouton de commande (B) pour sélectionner la fonction.
- Tournez maintenant le bouton de commande (A) pour sélectionner les différents emplacements de mémoire.
- Pour enregistrer la température et la luminosité de couleur réglées, appuyez une fois sur le bouton de commande (A).
- Pour rappeler les réglages mémorisés, appuyez sur le bouton de réglage (B), sélectionnez le menu „Preset Temp” et sélectionnez l'emplacement mémoire avec le bouton de réglage (A).

## Modes d'image



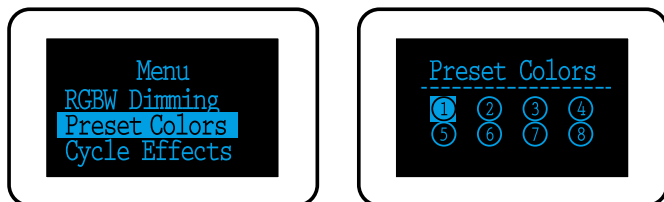
Au lieu de régler manuellement la température de couleur des lumières LED, vous pouvez également utiliser différents modes scène. Ce sont des situations d'éclairage prédéfinies.

Appuyer sur le bouton de commande (B) et sélectionner le menu „Light Source” en tournant le bouton de commande (B). Appuyez à nouveau sur le bouton de commande (B) pour sélectionner la fonction.

Tournez le bouton de commande (B) pour sélectionner un mode scène.

- 12: Blanc doux fluorescent 3200K
- 13: Blanc chaud fluorescent 3600K
- 14: Blanc fluorescent 4300K
- 15: Lumière du jour fluorescente (matin/soir) 5000K
- 16: Flash de l'appareil 5500K
- 17: Lumière du jour fluorescente (à midi) 6700K
- 18: Nuageux de jour 7300K
- 19: Ombre à la lumière du jour 8400K
- 20: Lumière du jour neige 9500K

## Couleur, saturation et intensité

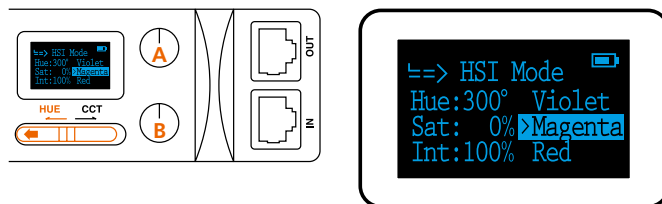


### Sauvegardez la couleur, la saturation et l'intensité:

Vous avez la possibilité d'enregistrer jusqu'à 8 profils de couleurs différents.

- Sélectionnez la couleur, la saturation et l'intensité désirées.
- Appuyez ensuite sur le bouton de commande (B) et sélectionnez le menu „Preset Colors” en tournant le bouton de commande (B). Appuyez de nouveau sur le bouton de commande (B) pour sélectionner le menu „Preset Colors”.
- Tournez le bouton de commande (A) pour sélectionner les différents emplacements de mémoire.
- Pour sauvegarder la couleur, la saturation et l'intensité réglées, appuyez une fois sur le bouton de commande (A).
- Pour rappeler les préréglages sauvegardés, appuyez sur le bouton de commande (B), sélectionnez le menu „Preset Colors” et sélectionnez l'emplacement du préréglage à l'aide du bouton de commande (A). Pour quitter le menu „Preset Colors”, appuyez sur le bouton de commande (B).

## HUE – mode RGB



- Mettez l'appareil sous tension et déplacez le curseur sur „HUE”.
- Tournez le bouton de commande (A) à gauche ou à droite pour changer entre 360 couleurs.
- Appuyez sur le bouton de commande (A) pour régler la saturation de la couleur. Le point de menu „Sat” est surligné à l'écran.
- Tournez le bouton de commande (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la saturation et dans le sens inverse pour la diminuer.
- Tournez le bouton de commande (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité et dans le sens inverse pour la diminuer.

## Effets et styles de couleurs



Vous pouvez utiliser le Lumen Stick RGB pour rappeler différents styles et effets de couleurs prédéfinis.

- Appuyez sur le bouton de commande (B) et tournez le bouton de commande (B) pour sélectionner le menu „Cycle Effects”. Appuyez à nouveau sur le bouton de commande (B) pour sélectionner la fonction.
- Sélectionnez maintenant un effet ou un style de couleur en tournant le bouton de commande (B).
  - Transitions: 37–47, 83
  - Stroboscope: 48–55, 84–86
  - Poulx: 58–59, 81–82, 87
  - Feux de fête: 103
  - Voiture de police: 104
  - Lumière TV: 105
  - Flash: 106

Pour augmenter ou diminuer la vitesse de l'effet, tournez le bouton de commande (A) jusqu'à ce que „Speed” soit surligné. Tournez le bouton (B) pour régler la vitesse – 1 est la vitesse la plus lente et 32 est la plus rapide.

## Caractéristiques techniques

Nombre de LED	264 (87 lumière blanche/ 87 lumière chaude/90 RGB)
Nuances de couleurs	360
Sortie	20 W
Illumination	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Classe d'efficacité énergétique	A+
Indice de rendu des couleurs (CRI)	95+
Indice de cohérence de l'éclairage des télévisions (TLCI)	95+
Température de couleur	3200 – 9999K
Bluetooth®	Version 4.0
Fréquences radio	2,400 GHz – 2,480 GHz
Puissance d'émission max.	8 dBm
Port de batterie	2x batteries Lithium Ion Sony NP-F750/F970
Connexions	Entrée DC 15V / 2A
Bloc d'alimentation	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡⚡ Power: 20 W   Classe de protection: II
Dimensions	53,5 x 5,5 x 3,5 cm
Poids	Environ 1470 g
Contenu de la livraison	Lampe LED, poignée, alimentation, 2 piles Li-Ion, chargeur, caisse de transport

Note: Les Lux ont été mesurés à une distance de 0,5 mètre.

## Instructions de sécurité

- Protéger le produit de l'humidité. Ne le touchez pas avec des mains humides ou mouillées et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Ce produit n'est pas étanche! N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Uniquement à des fins d'éclairage photographique. Ne convient pas à l'éclairage permanent d'une pièce.
- Tenez la lumière de la DEL loin des matériaux hautement inflammables.
- Veillez à une ventilation adéquate pendant le fonctionnement. Ne couvrez jamais les fentes d'aération de l'appareil.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des pièces fermées ou à température élevée, avec un ensoleillement direct, et ne chargez pas la batterie pendant ce temps. Le produit ne doit pas être utilisé à des températures ambiantes supérieures à 40°C.
- Si l'appareil a été endommagé de sorte que ses parties internes sont exposées, il ne doit plus être utilisé.
- Ne filmez pas les conducteurs de voiture, d'autobus, de bicyclette, de moto ou de train pendant qu'ils conduisent avec ce produit. Le conducteur pourrait être aveuglé et provoquer un accident. Ceci s'applique également aux personnes ou groupes de personnes non répertoriés lorsque l'éblouissement possible pourrait causer un accident.
- Ne brillez pas directement dans les yeux des personnes ou des animaux, car cela pourrait endommager la rétine, altérer la vision et même entraîner la cécité.
- L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil, les accessoires et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter les accidents et la suffocation.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des piles Li-Ion Sony NP-F750/970 appropriées et de haute qualité.
- Avant de débrancher l'appareil ou de retirer les piles, coupez l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal.

## Élimination



Éliminez l'emballage en fonction de son type. Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux. (Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables)



Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! La loi vous oblige à éliminer les anciens appareils séparément des ordures ménagères. Des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre conseil municipal.



Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent des substances nocives\* ou non, de manière écologique. Les accumulateurs et les piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de reprise et de collecte de votre localité.

\*marqué avec: Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb

## Avertissement de batterie

- Ne pas démonter, frapper ou insérer la batterie, veiller à ne pas court-circuiter la batterie. N'exposez pas la batterie à des températures élevées. N'utilisez pas la batterie si elle fuit ou se dilate.
- Chargez toujours par le système. Si la batterie est remplacée par le mauvais type, il y a un risque d'explosion.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Les piles peuvent exploser si elles sont exposées à un feu ouvert. Ne jetez jamais les piles dans un feu.
- Jetez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- La batterie doit être retirée et mise au rebut séparément avant la mise au rebut de l'appareil.

## Conformité

Par la présente, la société Rollei GmbH & Co. KG déclare que le type de système radio „Rollei Lumen Stick RGB“ est conforme à la directive 2014/53/CE.



Le texte complet de la déclaration de l'UE de la conformité peut être téléchargée à l'adresse Internet suivante: [www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany




## Antes del primer uso


Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.


Guarde el manual de instrucciones junto con el aparato para futuras consultas. Si otras personas utilizan este aparato, ponga este manual a su disposición. Si vende el aparato, este manual forma parte del mismo y debe ser suministrado junto con el aparato.


## Explicación de los símbolos


Los siguientes símbolos se utilizan en este manual, en la luz LED, en la fuente de alimentación o en el embalaje.

 Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las regulaciones comunitarias relevantes del Área Económica Europea.

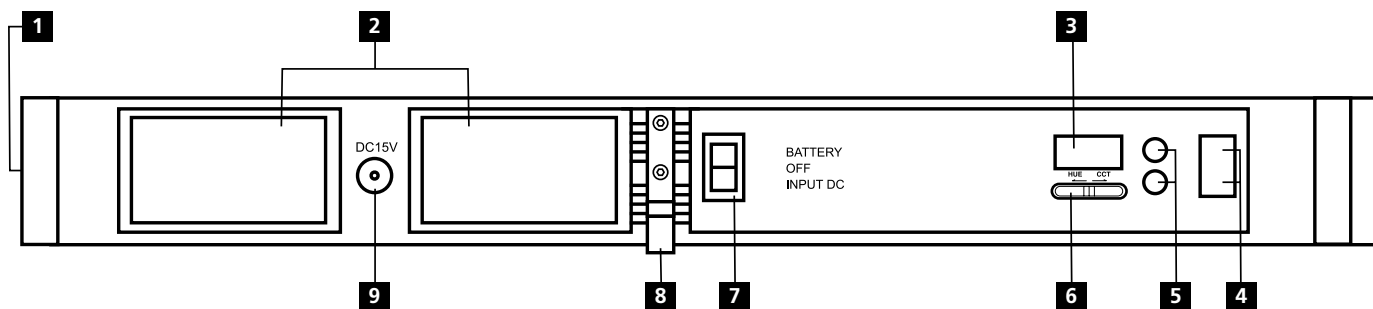
 Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

 Los productos con este símbolo tienen un aislamiento adicional o reforzado y cumplen con la clase de protección II.

 Sólo para uso en interiores. Los aparatos con este símbolo sólo pueden funcionar en interiores (ambiente seco).

 Los productos marcados con este símbolo tienen una polaridad positiva. Sólo pueden conectarse a productos que también tengan una polaridad positiva.

## Resumen



- 1** Rosca de trípode de 1/4"
- 2** Compartimento para pilas
- 3** Pantalla
- 4** Entrada / salida DMX
- 5** Botón de ajuste (A) y (B)
- 6** HUE (espacio de color) y CCT (temperatura de color)
- 7** Interruptor de encendido/apagado
- 8** Rosca de trípode de 1/4"
- 9** Conexión a la red

## Fuente de alimentación

- **Uso con el adaptador de red:** Conecte el adaptador de red suministrado a la toma de corriente. Deslice el interruptor de encendido/apagado a „Input DC“ para encender la luz LED.
- **Uso con baterías recargables:** Inserte las baterías suministradas en el compartimento de baterías y deslice el interruptor de encendido/apagado a „Battery“ para encender la luz LED.
- **Nota:** Por favor cargue las baterías completamente antes de usarlas por primera vez. Utilice siempre el cargador original para cargar las baterías.

## Rollei Lumen APP

Descarga la aplicación „Rollei Lumen“ directamente de la App Store o de Google Play Store (iOS 9.0 o superior, Android 5.0 o superior)

### La conexión con el smartphone

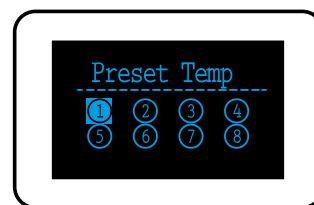
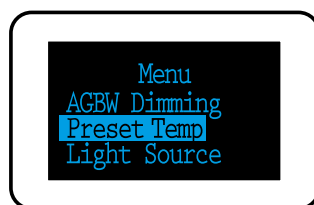
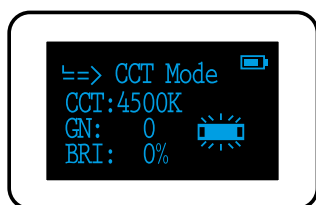
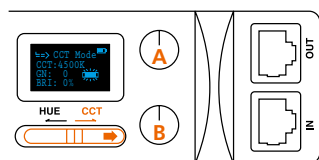
1. Activa el Bluetooth®\* en tu smartphone
2. Encienda el Rollei Lumen Stick RGB
3. Abra la aplicación „Rollei Lumen“, la conexión con su teléfono se establecerá automáticamente.

### Nota:

- La conexión se establece mediante „Bluetooth de baja energía“ (BLE). Para ello, se requiere una liberación de ubicación de la aplicación. La conexión con la luz LED se establece directamente en la aplicación.



## CCT – Modo de temperatura de color



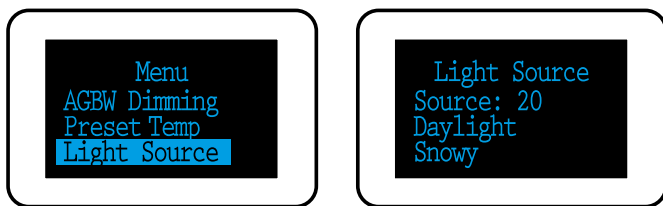
### Ajuste la temperatura y la luminosidad del color:

- Después de conectar la alimentación, deslice el control deslizante a „CCT“.
- Gire el botón de control (A) hacia la izquierda o hacia la derecha para aumentar o disminuir el valor de Kelvin.
- La temperatura de color se puede establecer entre 3200K y 9999K en incrementos de cien.
- Presione el botón de control (A) para aumentar la parte verde de la temperatura de color seleccionada.
- El punto de menú „GN“ se ilumina en la pantalla y el componente verde se puede ajustar a la situación de luz girando el botón de control (A).
- La luminosidad puede ser ajustada entre 0% y 100% con el botón de ajuste (B) (pasos: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%, ...).

### Guardar características de color y luminosidad:

- Tiene la posibilidad de guardar hasta 8 perfiles de color diferentes.
- Seleccione la temperatura y la luminosidad de color que desee.
- A continuación, pulse el botón de ajuste (B) y seleccione el menú „Preset Temp“ girando el botón de ajuste (B). Pulse de nuevo el botón de control (B) para seleccionar la función.
- Gire ahora el botón de control (A) para seleccionar las diferentes posiciones de memoria.
- Para guardar la temperatura de color y la luminosidad preestablecidas, pulse una vez el botón de control (A).
- Para recuperar los ajustes guardados, pulse el botón de ajuste (B), seleccione el menú „Preset Temp“ y seleccione la posición de memoria con el botón de ajuste (A).

## Modos de imagen



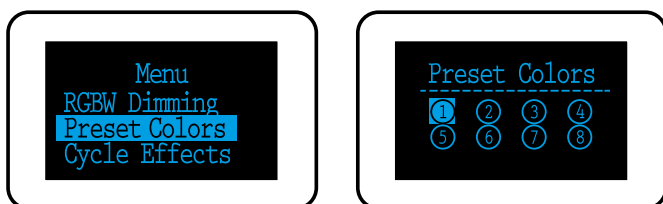
En lugar de ajustar manualmente la temperatura de color de las luces LED, también puede utilizar diferentes modos de escena. Estas son situaciones de iluminación preestablecidas.

Pulse el botón de control (B) y seleccione el menú „Light Source“ girando el botón de control (B). Pulse de nuevo el botón de control (B) para seleccionar la función.

Gire el botón de control (B) para seleccionar un modo de escena.

- 12: Fluorescente blanco suave 3200K
- 13: Blanco cálido fluorescente 3600K
- 14: Blanco Fluorescente 4300K
- 15: Luz diurna fluorescente (mañana/tarde) 5000K
- 16: Flash de cámara 5500K
- 17: Luz diurna fluorescente (mediodía) 6700K
- 18: Luz diurna nublada 7300K
- 19: Sombra de luz diurna 8400K
- 20: Nieve a la luz del día 9500K

## Color, saturación e intensidad

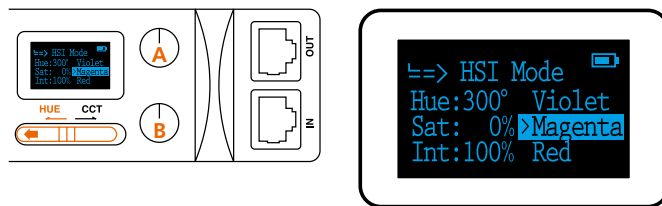


### Ahorra color, saturación e intensidad:

Tiene la posibilidad de guardar hasta 8 perfiles de color diferentes.

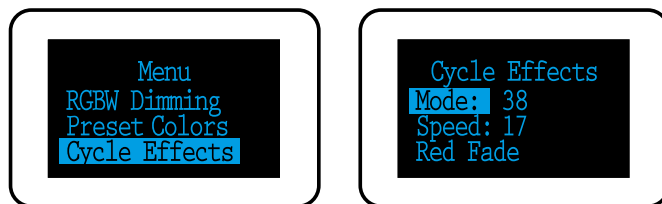
- Seleccione el color, la saturación y la intensidad que desee.
- A continuación, pulse el botón de control (B) y seleccione el menú „Preset Colors“ girando el botón de control (B). Pulse de nuevo el botón de control (B) para seleccionar el menú „Preset Colors“.
- Gire el botón de control (A) para seleccionar las diferentes posiciones de memoria.
- Para guardar el color, la saturación y la intensidad ajustados, pulse una vez el botón de control (A).
- Para recuperar los presets guardados, pulse el botón de control (B), seleccione el menú „Preset Colors“ y seleccione la posición de los presets con el botón de control (A). Para salir del menú „Preset Colors“, pulse el botón de control (B).

## HUE – Modo RGB



- Encienda la unidad y mueva el control deslizante a „HUE“.
- Gire el botón de control (A) hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar entre 360 colores.
- Presione el botón de control (A) para ajustar la saturación del color. El punto de menú „Sat“ aparece resaltado en la pantalla.
- Gire la perilla de control (A) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la saturación y en el sentido contrario para reducirla.
- Gire la perilla de control (B) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la intensidad y en el sentido contrario para reducirla.

## Efectos de color y estilos



Puede utilizar el Lumen Stick RGB para recordar varios estilos y efectos de color preestablecidos.

- Presione el botón de control (B) y gire el botón de control (B) para seleccionar el menú „Cycle Effects“. Pulse de nuevo el botón de control (B) para seleccionar la función.
- Ahora seleccione un efecto de color o estilo girando el mando (B).
  - Transiciones: 37–47, 83
  - Estroboscopio: 48–55, 84–86
  - Pulsante: 58–59, 81–82, 87
  - Luces de fiesta: 103
  - Coche de policía: 104
  - Luz de TV: 105
  - Flash: 106

Para aumentar o disminuir la velocidad del efecto, gire el botón de control (A) hasta que se resalte „Speed“. Gire el mando (B) para ajustar la velocidad – 1 es la velocidad más lenta y 32 es la más rápida.

## Datos técnicos

Número de LEDs	264 (87 de luz blanca/87 de luz cálida/90 de RGB)
Tonos de color	360
Potencia	20 W
Iluminación	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Clase de eficiencia energética	A+
Índice de reproducción de colores	(CRI) 95+
Índice de consistencia de la iluminación de la televisión	(TLCI) 95+
Temperatura de color	3200 – 9999K
Bluetooth®	Versión 4.0
Frecuencias de radio	2,400 GHz – 2,480 GHz
Máx. potencia de transmisión	8 dBm
Puerto de batería	2x baterías de iones de litio Sony NP-F750/F970
Conexiones	Entrada DC 15V / 6A
Fuente de alimentación	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A  Power: 20 W   Clase de protección: II
Dimensiones   Peso	53,5 x 5,5 x 3,5 cm   aprox. 1470 g
Contenido de la caja	Luz LED, mango, fuente de alimentación, 2 baterías de iones de litio, cargador, caja de transporte

**Nota:** Los luxes se midieron a una distancia de 0,5 metros.

## Instrucciones de seguridad

- Protege el producto de la humedad. No lo toque con las manos mojadas o húmedas y no lo sumerja en agua.
- Este producto no es impermeable! No utilice este producto en la lluvia o en ambientes húmedos.
- Sólo para fines de iluminación fotográfica. No es adecuado para la iluminación permanente de la habitación.
- Mantenga la luz LED alejada de materiales altamente inflamables.
- Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento. No cubra nunca las ranuras de ventilación de la unidad.
- No utilice ni almacene el aparato a altas temperaturas ni en habitaciones cerradas con luz solar directa y no cargue la batería mientras lo hace. El producto no debe utilizarse a temperaturas ambiente superiores a 40°C.
- Si el dispositivo se ha dañado de tal manera que las partes internas quedan expuestas, no debe utilizarse más.
- No filme a los conductores de automóviles, autobuses, bicicletas, motocicletas o trenes mientras conduce con este producto. El conductor podría quedar ciego y provocar un accidente. Esto también se aplica a las personas o grupos de personas no incluidas en la lista cuando el posible deslumbramiento podría causar un accidente.
- No brille directamente en los ojos de personas o animales, ya que esto puede causar daños en la retina, deterioro de la visión e incluso ceguera.
- El dispositivo no es un juguete. Mantenga el aparato, los accesorios y los materiales de embalaje alejados de los niños y los animales domésticos para evitar accidentes y asfixia.
- Utilice el dispositivo sólo con baterías de iones de litio adecuadas y de alta calidad de Sony NP-F750/970.
- Antes de desconectar la alimentación o de quitar las baterías, apague el aparato con el interruptor principal.

## Eliminación



**Deshágase del embalaje según su tipo.** Utilice las posibilidades locales para recoger papel, cartón y otros materiales. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



**¡Los aparatos marcados con este símbolo no deben ser eliminados con la basura doméstica!** Usted está legalmente obligado a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. La información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita puede obtenerse en su ayuntamiento o en la municipalidad.



**Las pilas y los acumuladores no deben eliminarse con la basura doméstica.** Como consumidor está obligado por ley a eliminar todas las pilas y acumuladores, tanto si contienen sustancias nocivas\* como si no, de forma respetuosa con el medio ambiente. Por ello, los acumuladores y las pilas están marcados con el símbolo que se muestra al lado. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o con los puntos de devolución y recogida de su comunidad.

\*marcado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo

## Advertencia de batería

- No desmonte, golpee o inserte la batería, tenga cuidado de no provocar un cortocircuito en la batería. No exponga la batería a altas temperaturas. No utilice la batería si tiene fugas o se expande.
- Cargue siempre a través del sistema. Si se reemplaza la batería por una de tipo incorrecto, existe el riesgo de explosión.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen a un incendio. Nunca tire las pilas al fuego.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales.
- Antes de desechar el aparato, debe retirarse la pila y desecharse por separado.

## Conformidad

Por la presente Rollei GmbH & Co. KG declara que el tipo de sistema de radio „Rollei Lumen Stick RGB“ cumple con la Directiva 2014/53/UE.



El texto completo de la Declaración de la UE de la conformidad puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: [www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany


## Prima del primo utilizzo


Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.


Conservare le istruzioni per l'uso insieme all'apparecchio per riferimento futuro. Se altre persone utilizzano l'apparecchio, mettere a loro disposizione questo manuale. Se vendete l'apparecchio, questo manuale è parte integrante dell'apparecchio e deve essere fornito insieme all'apparecchio.


## Spiegazione dei simboli


In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli, sulla luce LED, sull'alimentatore o sulla confezione.

 I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.

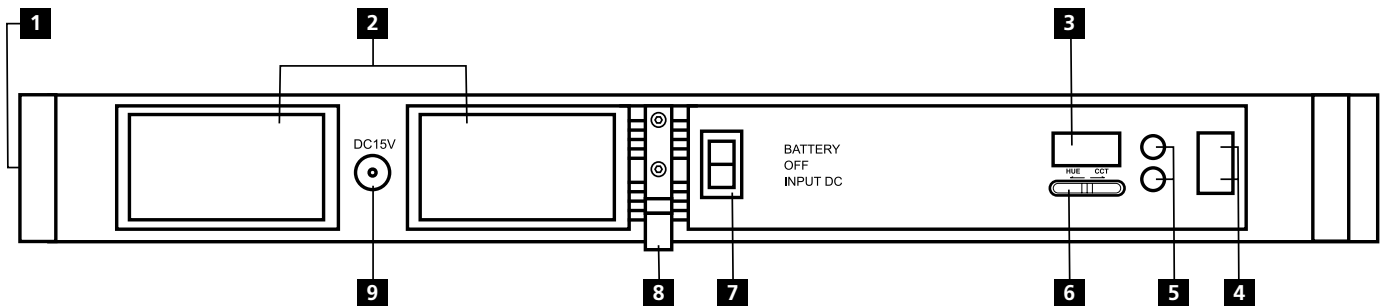
 I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano in corrente continua.

 I prodotti con questo simbolo hanno un isolamento supplementare o rinforzato e sono conformi alla classe di protezione II.

 Solo per uso interno. I dispositivi con questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti interni (ambiente asciutto).

 I prodotti contrassegnati con questo simbolo hanno una polarità positiva. Possono essere collegati solo a prodotti che hanno anche una polarità positiva.

## Panoramica



- 1** Attacco treppiede da 1/4"
- 2** Vano batteria
- 3** Esposizione
- 4** Ingresso/uscita DMX
- 5** Manopole di regolazione (A) e (B)
- 6** HUE (spazio colore) e CCT (temperatura colore)
- 7** Interruttore on/off
- 8** Attacco treppiede da 1/4"
- 9** Collegamento alla rete elettrica

## Rete elettrica

- **Uso con l'adattatore di rete:** Inserire l'adattatore di rete in dotazione nella presa di rete. Far scorrere l'interruttore on/off su „Input DC“ per accendere la luce LED.
- **Uso con batterie ricaricabili:** Inserire le batterie in dotazione nel vano batterie e far scorrere l'interruttore on/off su „Battery“ per accendere la luce a LED.
- **Nota:** Caricare completamente le batterie prima di utilizzarle per la prima volta. Utilizzare sempre il caricabatterie originale per caricare le batterie.

## Rollei Lumen APP

Scarica l'applicazione „Rollei Lumen“ direttamente dall'App Store o dal Google Play Store (iOS 9.0 o superiore, Android 5.0 o superiore)

### Connessione con lo smartphone

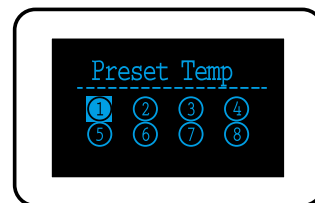
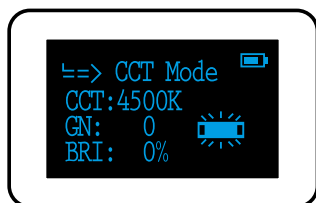
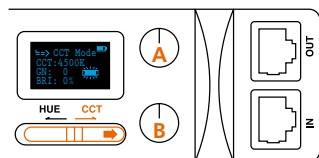
1. Attivare il Bluetooth®\* sullo smartphone
2. Accendere il Rollei Lumen Stick RGB
3. Apri l'applicazione „Rollei Lumen“, la connessione al tuo telefono si stabilisce automaticamente.

### Nota:

- La connessione viene stabilita utilizzando „Bluetooth Low Energy“ (BLE). A tal fine, è necessario che l'app venga sbloccata. La connessione alla luce LED viene stabilita direttamente nell'app.



## CCT – Modalità temperatura colore



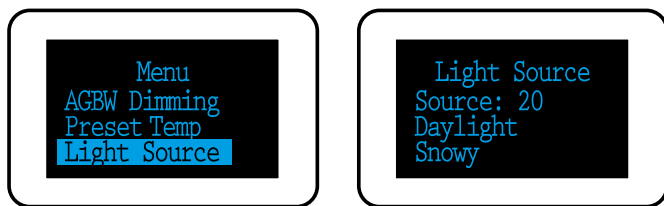
### Regolare la temperatura e la luminosità del colore:

- Dopo aver acceso l'alimentazione, far scorrere il cursore su „CCT“.
- Ruotare la manopola di controllo (A) a sinistra o a destra per aumentare o diminuire il valore Kelvin.
- La temperatura del colore può essere impostata tra 3200K e 9999K in centinaia di incrementi.
- Premere la manopola di controllo (A) per aumentare la parte verde della temperatura colore selezionata.
- La voce di menu „GN“ è evidenziata sul display e la componente verde può essere regolata in base alla situazione di luce ruotando la manopola di controllo (A).
- La luminosità può essere regolata tra 0% e 100% con la manopola di regolazione (B) (passi: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%, ...).

### Salva caratteristiche di colore e luminosità:

- Hai la possibilità di salvare fino a 8 diversi profili di colore.
- Selezionare la temperatura e la luminosità del colore desiderata.
- Quindi premere la manopola di regolazione (B) e selezionare il menu „Preset Temp“ ruotando la manopola di regolazione (B). Premere nuovamente la manopola di controllo (B) per selezionare la funzione.
- Ruotare ora la manopola di controllo (A) per selezionare le diverse posizioni di memoria.
- Per salvare la temperatura del colore e la luminosità impostate, premere una volta la manopola di controllo (A).
- Per richiamare le impostazioni salvate, premere il bottone di regolazione (B), selezionare il menu „Preset Temp“ e selezionare la posizione di memoria con il bottone di regolazione (A).

## Modalità d'immagine



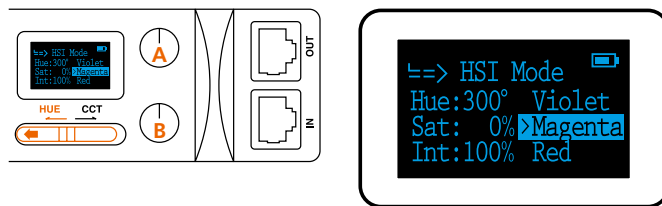
Invece di impostare manualmente la temperatura del colore delle luci a LED, è possibile utilizzare anche diverse modalità di scena. Si tratta di situazioni di illuminazione preimpostate.

Premere la manopola di controllo (B) e selezionare il menu „Light Source” ruotando la manopola (B). Premere nuovamente la manopola di controllo (B) per selezionare la funzione.

Ruotare la manopola di controllo (B) per selezionare un modo scena.

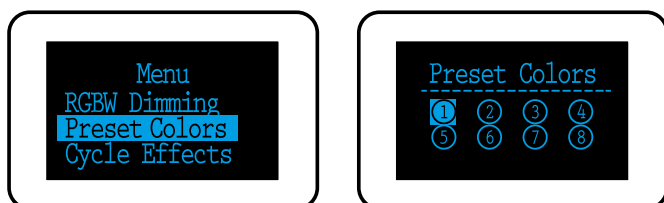
- 12: 3200K bianco morbido fluorescente 3200K
- 13: Bianco caldo fluorescente 3600K 3600K
- 14: Bianco fluorescente 4300K 4300K
- 15: Luce diurna fluorescente (mattina/sera) 5000K
- 16: Flash della fotocamera 5500K
- 17: Luce diurna fluorescente (mezzogiorno) 6700K
- 18: Nuvoloso diurno 7300K
- 19: Ombra diurna 8400K
- 20: Neve diurna 9500K

## HUE – Modo RGB



- Accendere l'unità e spostare il cursore su „HUE”.
- Ruotare la manopola di controllo (A) a sinistra o a destra per passare da un colore all'altro.
- Premere la manopola di controllo (A) per regolare la saturazione del colore. La voce di menu „Sat” è evidenziata sul display.
- Ruotare la manopola di controllo (A) in senso orario per aumentare la saturazione e in senso antiorario per diminuirla.
- Ruotare la manopola di controllo (B) in senso orario per aumentare l'intensità e in senso antiorario per diminuirla.

## Colore, saturazione e intensità

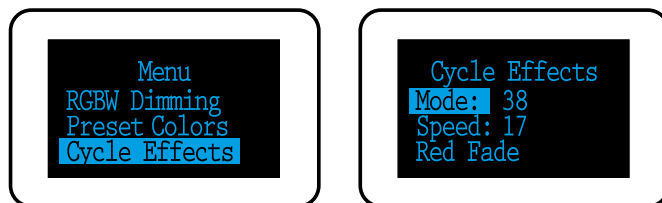


### Salva il colore, la saturazione e l'intensità:

Hai la possibilità di salvare fino a 8 diversi profili di colore.

- Selezionare il colore, la saturazione e l'intensità desiderata.
- Quindi premere la manopola di controllo (B) e selezionare il menu „Preset Colors” ruotando la manopola (B). Premere nuovamente la manopola di controllo (B) per selezionare il menu „Preset Colors”.
- Ruotare la manopola di controllo (A) per selezionare le diverse posizioni di memoria.
- Per salvare il colore, la saturazione e l'intensità impostati, premere una volta la manopola di controllo (A).
- Per richiamare i preset salvati, premi la manopola di controllo (B), seleziona il menu „Preset Colors” e seleziona la locazione preset con la manopola (A). Per uscire dal menu „Preset Colors”, premere la manopola di controllo (B).

## Effetti cromatici e stili



È possibile utilizzare il Lumen Stick RGB per richiamare vari stili preimpostati ed effetti cromatici.

- Premere la manopola di controllo (B) e ruotare la manopola di controllo (B) per selezionare il menu „Cycle Effects”. Premere nuovamente la manopola di controllo (B) per selezionare la funzione.
- Ora seleziona un effetto colore o uno stile ruotando la manopola (B).
  - Transizioni: 37–47, 83
  - Stroboscopio: 48–55, 84–86
  - Pulsante: 58–59, 81–82, 87
  - Luci di festa: 103
  - Auto della polizia: 104
  - Luce TV: 105
  - Flash: 106

Per aumentare o diminuire la velocità dell'effetto, ruotare la manopola di controllo (A) fino a quando „Speed” è evidenziato. Ruotare la manopola (B) per regolare la velocità – 1 è la velocità più bassa e 32 è la più veloce.



## Dati tecnici

Numero di LED	264 (87 luce bianca/ 87 luce calda/90 RGB)
Tonalità di colore	360
Potenza	20 W
Illuminamento	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Classe di efficienza energetica	A+
Indice di resa cromatica	(CRI) 95+
Indice di coerenza dell'illuminazione televisiva	(TLCI) 95+
Temperatura di colore	3200 – 9999K
Bluetooth®	Versione 4.0
Frequenze radio	2,400 GHz – 2,480 GHz
Potenza max. di trasmissione	8 dBm
Porta della batteria	2x batterie agli ioni di litio Sony NP-F750/F970
Conessioni	Ingresso DC 15V / 2A
Alimentatore	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡⚡ Power: 20 W   Classe di protezione: II
Dimensioni	53,5 x 5,5 x 3,5 cm
Peso	Ca. 1470 g
Fornitura	Luce a LED, impugnatura, alimentatore, 2 batterie agli ioni di litio, caricabatterie, caso di trasporto

**Nota:** I Lux sono stati misurati ad una distanza di 0,5 metri.

## Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità. Non toccarlo con le mani bagnate/umide e non immergerlo sotto l'acqua.
- Questo prodotto non è impermeabile! Non utilizzare questo prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Solo a scopo di illuminazione fotografica. Non adatto per l'illuminazione permanente dei locali.
- Tenere la luce LED lontano da materiali altamente infiammabili.
- Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento. Non coprire mai le fessure di ventilazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio a temperature elevate o in locali chiusi con luce solare diretta e non caricare la batteria durante il funzionamento. Il prodotto non deve essere utilizzato a temperature ambiente superiori a 40°C.
- Se il dispositivo è stato danneggiato in modo da esporre le parti interne, il dispositivo non deve più essere utilizzato.
- Non filmare i conducenti di auto, autobus, biciclette, motociclette o treni durante la guida con questo prodotto. Il conducente potrebbe essere accecato e causare un incidente. Ciò vale anche per le persone o gruppi di persone non elencate, quando l'eventuale abbagliamento potrebbe causare un incidente.
- Non brillare direttamente negli occhi di persone o animali, poiché ciò potrebbe causare danni alla retina, disturbi della vista e persino cecità.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere l'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare incidenti e soffocamenti.
- Utilizzare l'apparecchio solo con batterie agli ioni di litio Sony NP-F750/970 di alta qualità.
- Prima di scollegare l'alimentazione o di rimuovere le batterie, spegnere l'apparecchio dall'interruttore principale.

## Smaltimento



**Smaltire l'imballaggio secondo il suo tipo.** Utilizzare le possibilità locali per la raccolta di carta, cartone e altri materiali. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



**Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!** Siete obbligati per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi possono essere richieste al vostro comune o al consiglio comunale.



**Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!** In qualità di consumatori siete obbligati per legge a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive\*, da smaltire in modo ecocompatibile. Gli accumulatori e le batterie sono pertanto contrassegnati con il simbolo raffigurato a fianco. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o contattare i punti di restituzione e di raccolta nella propria comunità.

\*contrassegnati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

## Avviso batteria

- Non smontare, battere o inserire la batteria, fare attenzione a non cortocircuitare la batteria. Non esporre la batteria a temperature elevate. Non utilizzare la batteria se perde o si espande.
- Caricare sempre attraverso il sistema. Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, sussiste il pericolo di esplosione.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte al fuoco aperto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali.
- La batteria deve essere rimossa e smaltita separatamente prima di smaltire l'apparecchio.

## Conformità

Con la presente Rollei GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di sistema radio „Rollei Lumen Stick RGB“ è conforme alla direttiva 2014/53/UE.



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere scaricato al seguente indirizzo Internet:  
[www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany


## Antes da primeira utilização


Por favor leia atentamente o manual de instruções e as instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.


Guarde o manual de instruções juntamente com o aparelho para referência futura. Se outras pessoas utilizarem esta máquina, ponha este manual à sua disposição. Se vender a máquina, este manual é parte integrante da máquina e deve ser fornecido com a máquina.


## Explicação dos símbolos


Os seguintes símbolos são utilizados neste manual, na luz LED, na unidade de alimentação ou na embalagem.

 Os produtos marcados com este símbolo cumprem todos os regulamentos comunitários relevantes do Espaço Económico Europeu.

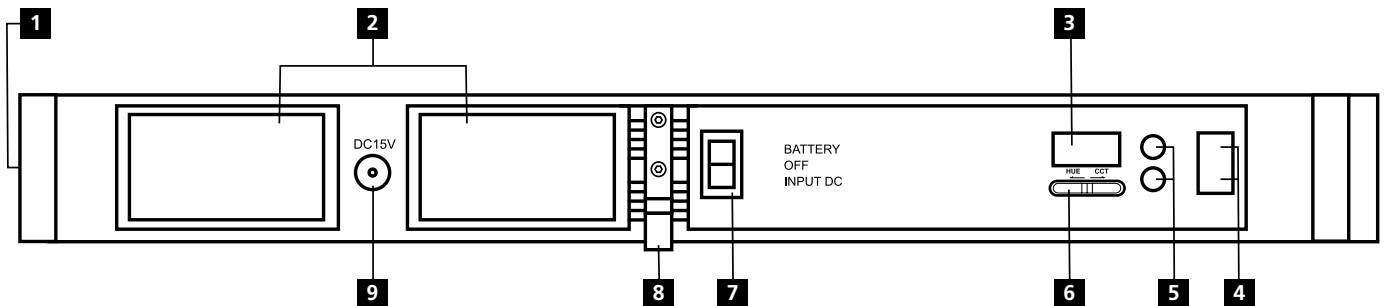
 Os produtos marcados com este símbolo são operados com corrente contínua.

 Os produtos com este símbolo têm isolamento adicional ou reforçado e cumprem com a classe de protecção II.

 Apenas para utilização em interiores. Os dispositivos com este símbolo só podem ser utilizados em ambientes interiores (ambiente seco).

 Os produtos assinalados com este símbolo têm uma polaridade positiva. Só podem ser ligados a produtos que também possuam uma polaridade positiva.

## Visão geral



- 1** Rosca do tripé de 1/4"
- 2** Compartimento da bateria
- 3** Exibi o
- 4** Entrada/saída DMX
- 5** Botão de defini o (A) e (B)
- 6** HUE (espaço de cor) e CCT (temperatura de cor)
- 7** Interruptor de ligar/desligar
- 8** Rosca do tripé de 1/4"
- 9** Liga o   rede

## Fonte de alimentação

- **Utilização com fonte de alimentação:** Ligue a fonte de alimentação fornecida à fonte de alimentação. Deslize a chave liga/desliga para „Input DC“ para ligar a luz LED.
- **Utilizar com pilhas recarregáveis:** Introduza as pilhas fornecidas no compartimento das pilhas e coloque o interruptor de ligar/desligar em „Battery“ para ligar a luz LED.
- **Nota:** Carregue as pilhas completamente antes de as utilizar pela primeira vez. Utilize sempre o carregador original para carregar as baterias.

## Rollei Lumen APP

Download da aplicação „Rollei Lumen“ directamente da App Store ou da Google Play Store (iOS 9.0 ou superior, Android 5.0 ou superior)

### Ligação com o smartphone

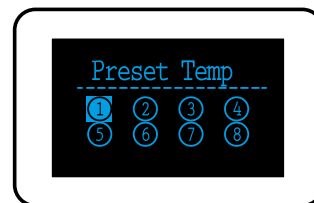
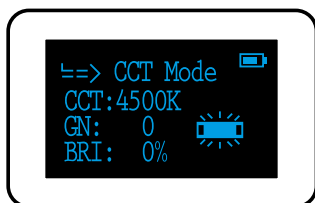
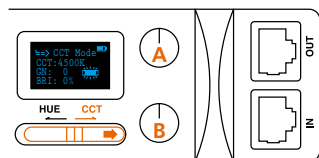
1. Activar o Bluetooth®\* no seu smartphone.
2. Ligar o Rollei Lumen Stick RGB.
3. Abra a aplicação „Rollei Lumen“, a ligação ao seu telefone será estabelecida automaticamente.

### Nota:

- A ligação é estabelecida utilizando a aplicação „Bluetooth Low Energy“ (BLE). Para tal, é necessária uma libertação local da aplicação. A ligação à luz LED é estabelecida directamente na aplicação.



## CCT – Modo de Temperatura de Cor



### Ajuste a temperatura da cor e o brilho:

- Depois de ligar a alimentação, deslize o controle deslizante para „CCT“.
- Rode o botão de controlo (A) para a esquerda ou para a direita para aumentar ou diminuir o valor de Kelvin.
- A temperatura de cor pode ser ajustada entre 3200K e 9999K em cem incrementos.
- Pressione o botão de controlo (A) para aumentar a parte verde da temperatura de cor seleccionada.
- O item de menu „GN“ é realçado no display e o componente verde pode ser ajustado para a situação de iluminação rodando o botão de controlo (A).
- O brilho pode ser ajustado entre 0% e 100% com o botão de ajuste (B) (passos: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%, ...).

### Guardar características de cor e brilho:

- Você tem a possibilidade de salvar até 8 perfis de cor diferentes.
- Selecione a temperatura e o brilho da cor desejada.
- Em seguida, pressione o botão de definição (B) e seleccione o menu „Preset Temp“ rodando o botão de definição (B). Pressione novamente o botão de controlo (B) para seleccionar a função.
- Rode agora o manipulador de controlo (A) para seleccionar as diferentes posições de memória.
- Para guardar a temperatura de cor e a luminosidade definidas, pressione uma vez o botão de controlo (A).
- Para recuperar os ajustes guardados, pressione o botão de ajuste (B), seleccione o menu „Preset Temp“ e seleccione a localização da memória com o botão de ajuste (A).

## Modos de imagem



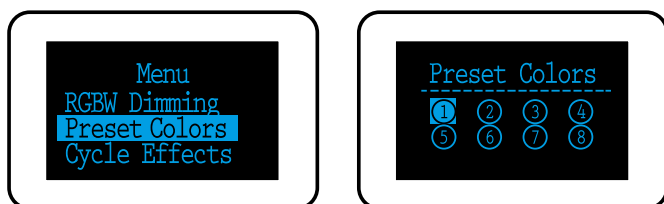
Em vez de definir manualmente a temperatura de cor das luzes LED, você também pode usar diferentes modos de cena. Estas são situações de iluminação predefinidas.

Pressione o botão de controlo (B) e seleccione o menu „Light Source” rodando o botão de controlo (B). Pressione novamente o botão de controle (B) para seleccionar a função.

Rode o botão de controlo (B) para seleccionar um modo de cena.

- 12: Branco suave fluorescente 3200K
- 13: Branco quente fluorescente 3600K
- 14: Branco fluorescente 4300K
- 15: Luz diurna fluorescente (manhã/tarde) 5000K
- 16: Câmera flash 5500K
- 17: Luz diurna fluorescente (meio-dia) 6700K
- 18: Luz do dia nublado 7300K
- 19: Sombra da luz do dia 8400K
- 20: Neve luz do dia 9500K

## Cor, saturação e intensidade

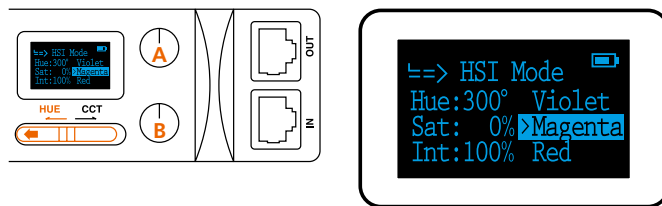


### Poupe cor, saturação e intensidade:

Você tem a possibilidade de salvar até 8 perfis de cor diferentes.

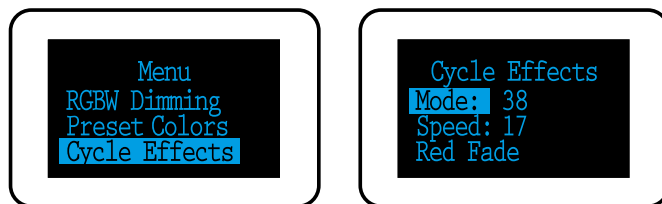
- Seleccione a cor, saturação e intensidade pretendidas.
- Em seguida, pressione o botão de controlo (B) e seleccione o menu „Preset Temp” rodando o botão de controlo (B). Pressione novamente o botão de controlo (B) para seleccionar o menu „Preset Temp”.
- Rode o botão de controlo (A) para seleccionar as diferentes posições de memória.
- Para guardar a cor, saturação e intensidade definidas, pressione uma vez o botão de controlo (A).
- Para recuperar as predefinições guardadas, pressione o botão de controle (B), seleccione o menu „Preset Temp” e seleccione a localização predefinida com o botão de controle (A). Para sair do menu „Preset Temp”, pressione o botão de comando (B).

## HUE – Modo RGB



- Ligue a unidade e mova o cursor para „HUE”.
- Rode o botão de controlo (A) para a esquerda ou para a direita para mudar entre 360 cores.
- Pressione o botão de controle (A) para ajustar a saturação da cor. O item de menu „Sat” é realçado no display.
- Rode o botão de controle (A) no sentido horário para aumentar a saturação e no sentido anti-horário para diminuir a saturação.
- Gire o botão de controle (B) no sentido horário para aumentar a intensidade e no sentido anti-horário para diminuir a intensidade.

## Efeitos de cor e estilos



Você pode usar o Lumen Stick RGB para chamar vários estilos predefinidos e efeitos de cor.

- Pressione o botão de controle (B) e rode o botão de controle (B) para seleccionar o menu „Cycle Effects”. Pressione novamente o botão de controle (B) para seleccionar a função.
- Agora seleccione um efeito de cor ou estilo girando o botão (B).
  - Transições: 37–47, 83
  - Estroboscópio: 48–55, 84–86
  - Pulsação: 58–59, 81–82, 87
  - Luzes de festa: 103
  - Carro da polícia: 104
  - Luz de TV: 105
  - Flash: 106

Para aumentar ou diminuir a velocidade do efeito, rode o manípulo de controlo (A) até „Speed” estar realçado. Rode o botão (B) para ajustar a velocidade – 1 é a velocidade mais lenta e 32 é a mais rápida.

## Dados técnicos

Número de LEDs	264 (87 luz branca/ 87 luz quente/90 RGB)
Tons de cor	360
Potência	20 W
Iluminação	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Classe de eficiência energética	A+
Índice de restituição de cor	(CRI) 95+
Índice de Consistência da Iluminação Televisiva	(TLCI) 95+
Temperatura da cor	3200 – 9999K
Bluetooth®	Versão 4.0
Frequências de rádio	2,400 GHz – 2,480 GHz
Potência max. de transmissão	8 dBm
Porta da bateria	2x baterias de íões de lítio Sony NP-F750/F970
Ligações	Entrada DC 15V / 2 A
Fonte de alimentação	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡⚡ Power: 20 W   Classe de proteção: II
Dimensões	53,5 x 5,5 x 3,5 cm
Peso	Aprox. 1470 g
Conteúdo da caixa	Luz LED, cabo, fonte de alimentação, 2 baterias de íons de lítio, carregador, mala de transporte

**Nota:** O Lux foi medido a uma distância de 0,5 metros.

## Instruções de segurança

- Proteger o produto da humidade. Não lhe tocar com as mãos molhadas ou húmidas e não o mergulhar debaixo de água.
- Este produto não é à prova de água! Não utilizar este produto à chuva ou em ambientes húmidos.
- Apenas para fins de iluminação fotográfica. Não é adequado para iluminação permanente da sala.
- Mantenha a luz LED longe de materiais altamente inflamáveis.
- Assegurar uma ventilação adequada durante o funcionamento. Nunca cubra as ranhuras de ventilação da unidade.
- Não utilize ou guarde o aparelho a altas temperaturas ou em locais fechados com luz solar directa e não carregue a bateria enquanto o fizer. O produto não deve ser utilizado em temperaturas ambientes superiores a 40°C.
- Se o dispositivo tiver sido danificado para que as partes internas fiquem expostas, o dispositivo não deve continuar a ser utilizado.
- Não filme carros, autocarros, bicicletas, motociclistas ou condutores de comboios enquanto conduzem com este produto. O condutor pode ficar cego e causar um acidente. Isto também se aplica a pessoas ou grupos de pessoas não listados quando o possível encandeamento possa causar um acidente.
- Não brilhar directamente nos olhos das pessoas ou dos animais, pois pode causar danos na retina, visão reduzida e mesmo cegueira.
- O dispositivo não é um brinquedo. Mantenha a unidade, acessórios e materiais de embalagem afastados das crianças e animais de estimação para evitar acidentes e asfixia.
- Utilize o aparelho apenas com baterias Sony NP-F750/970 Li-Ion adequadas e de alta qualidade.
- Antes de desligar a energia ou remover as baterias, desligue a energia no interruptor principal.

## Eliminação



**Elimine as embalagens de acordo com o seu tipo.** Utilizar as possibilidades locais de recolha de papel, cartão e outros materiais. (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada de materiais recicláveis)



**Os dispositivos marcados com este símbolo não devem ser eliminados com os resíduos domésticos!** Está legalmente obrigado a eliminar os dispositivos antigos separadamente dos resíduos domésticos. As informações sobre os pontos de recolha que aceitam gratuitamente aparelhos antigos podem ser obtidas junto das autoridades locais ou da câmara municipal.



**As pilhas e acumuladores recarregáveis não devem ser eliminados com o lixo doméstico!** Como consumidor, é legalmente obrigado a eliminar todas as pilhas e acumuladores, quer contêm ou não substâncias nocivas\*, para serem eliminados de uma forma ecológica. Os acumuladores e as pilhas são, portanto, marcados com o símbolo oposto. Para mais informações, contacte o seu revendedor ou contacte os pontos de devolução e recolha na sua comunidade.

\*marcado com: Cd = Cádmiu, Hg = Mercúrio, Pb = Chumbo

## Aviso da bateria

- Nunca desmonte, esmague nem fure a bateria, nem permita que ela entre em curto-circuito. Nunca exponha a bateria a um ambiente com alta temperatura. Se a bateria derramar ou apresentar alguma protuberância, deixe de a utilizar.
- Carregue-a sempre utilizando o carregador. Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se exposta a chamas desprotegidas. Nunca elimine as baterias colocando-as no fogo.
- Elimine as baterias usadas cumprindo as regulamentações locais.
- Antes de eliminar o dispositivo, retire a bateria.

## Conformidade

Com a Rollei GmbH & Co. KG declara que o tipo de sistema de rádio „Rollei Lumen Stick RGB” está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.



O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser descarregado no seguinte endereço Internet:  
[www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany


## Voor het eerste gebruik


Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.


Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Indien andere personen dit apparaat gebruiken, stel deze handleiding dan ter beschikking. Als u het apparaat verkoopt, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze bij het apparaat worden geleverd.


## Verklaring van de symbolen


De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding, op het LED-lampje, de voedingseenheid of op de verpakking.

 Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle relevante communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.

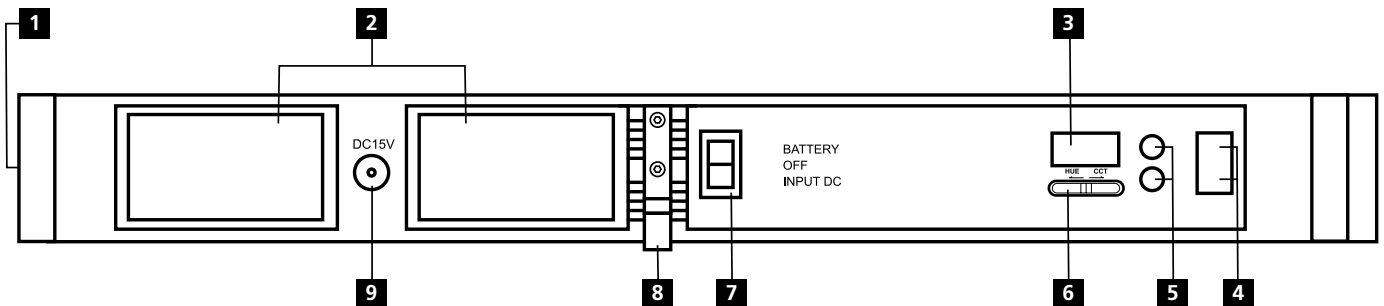
 Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, worden met gelijkstroom bediend.

 Producten met dit symbool hebben een extra of versterkte isolatie en voldoen aan beschermingsklasse II.

 Alleen voor gebruik binnenshuis. Apparaten met dit symbool mogen alleen binnenshuis worden gebruikt (droge omgeving).

 Producten met dit symbool hebben een positieve polariteit. Ze mogen alleen worden aangesloten op producten die ook een positieve polariteit hebben.

## Overzicht



- 1** 1/4" statiefschroefdraad
- 2** Batterijvak
- 3** Vertoning
- 4** DMX-ingang/uitgang
- 5** Instelknop (A) en (B)
- 6** HUE (kleurruimte) en CCT (kleurtemperatuur)
- 7** Aan/uit schakelaar
- 8** 1/4" statiefschroefdraad
- 9** Netaansluiting

## Stroomvoorziening

- **Gebruik met de netadapter:** Steek de meegeleverde netadapter in de netaansluiting. Schuif de aan/uit-schakelaar naar „Input DC“ om de LED-verlichting in te schakelen.
- **Gebruik met oplaadbare batterijen:** Plaats de bijgeleverde batterijen in het batterijvak en schuif de aan/uit-schakelaar naar „Battery“ om het LED-lampje aan te zetten.
- **Opmerking:** Laad de batterijen volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt. Gebruik altijd de originele lader om de batterijen op te laden.

## Rollei Lumen APP

Download de „Rollei Lumen“ app direct vanuit de App Store of de Google Play Store (iOS 9.0 of hoger, Android 5.0 of hoger).

### Verbinding met de smartphone

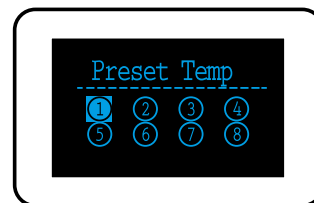
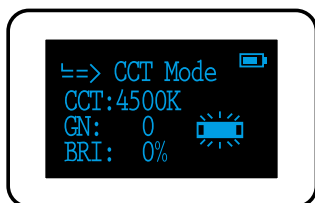
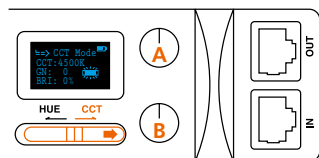
1. Activeer Bluetooth®\* op uw smartphone
2. Schakel de Rolleil Lumen Stick RGB in
3. Open de „Rolleil Lumen“ app, de verbinding met uw telefoon wordt automatisch tot stand gebracht.

### Let op:

- De verbinding wordt tot stand gebracht met behulp van „Bluetooth Low Energy“ (BLE). Hiervoor is een locatievrijgave van de app vereist. De verbinding met het LED-lampje wordt direct in de app tot stand gebracht.



## CCT – Kleurtemperatuurmodus



### Pas de kleurtemperatuur en helderheid aan:

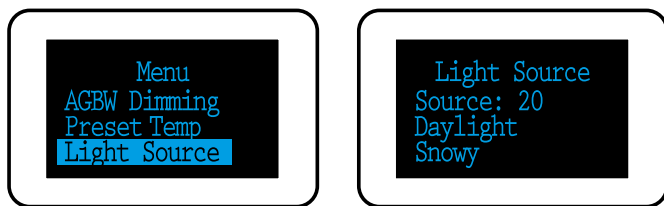
- Nadat u de stroom hebt aangezet, schuift u de schuifregelaar naar „CCT“.
- Draai de regelknop (A) naar links of rechts om de Kelvin-waarde te verhogen of te verlagen.
- De kleurtemperatuur kan worden ingesteld tussen 3200K en 9999K in honderd stappen.
- Druk op de regelknop (A) om het groene gedeelte van de geselecteerde kleurtemperatuur te verhogen.
- Het menupunt „GN“ wordt in het display gemarkeerd en de groene component kan aan de lichtsituatie worden aangepast door aan de bedieningsknop (A) te draaien.
- De helderheid kan worden ingesteld tussen 0% en 100% met de instelknop (B) (stappen: 20%, 21%, 22%, 23%, 24%, 25%, ...).

### Sparen Kleureigenschappen en Helderheid:

- U heeft de mogelijkheid om tot 8 verschillende kleurprofielen op te slaan.
- Selecteer uw gewenste kleurtemperatuur en helderheid.
- Druk vervolgens op de instelknop (B) en selecteer het menu „Preset Temp“ door aan de instelknop (B) te draaien. Druk nogmaals op de regelknop (B) om de functie te selecteren.
- Draai nu aan de regelknop (A) om de verschillende geheugenlocaties te selecteren.
- Om de ingestelde kleurtemperatuur en helderheid op te slaan, drukt u één keer op de regelknop (A).
- Om de opgeslagen instellingen op te roepen, drukt u op de instelknop (B), selecteert u het menu „Preset Temp“ en selecteert u de geheugenplaats met de instelknop (A).



## Beeldmodi



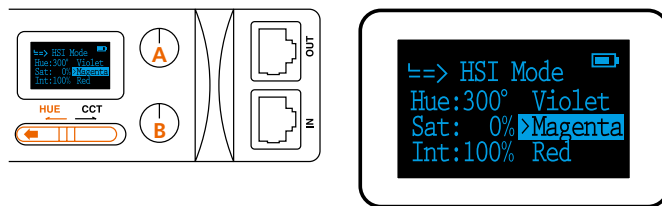
In plaats van de kleurtemperatuur van de LED-lampen handmatig in te stellen, kunt u ook verschillende scènemodi gebruiken. Dit zijn vooraf ingestelde verlichtingssituaties.

Druk op de bedieningsknop (B) en selecteer het menu „Light Source” door aan de bedieningsknop (B) te draaien. Druk nogmaals op de regelknop (B) om de functie te selecteren.

Draai de regelknop (B) om een scènefunctie te selecteren.

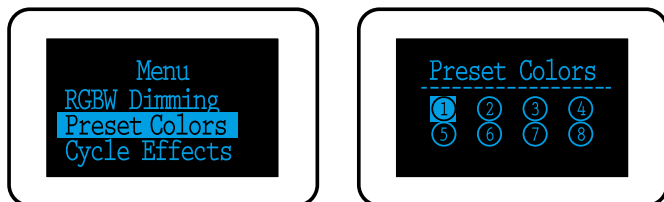
- 12: Fluorescerend zacht wit 3200K
- 13: Fluorescerend Warm Wit 3600K
- 14: Fluorescerend Wit 4300K
- 15: Fluorescerend daglicht ('s morgens/'s avonds) 5000K
- 16: Cameraflits 5500K
- 17: Fluorescerend daglicht ('s middags) 6700K
- 18: Daglicht bewolkt 7300K
- 19: Daglicht schaduw 8400K
- 20: Daglicht Sneeuw 9500K

## HUE – RGB-modus



- Zet het apparaat aan en zet de schuifknop op „HUE”.
- Draai de regelknop (A) naar links of rechts om tussen 360 kleuren te wisselen.
- Druk op de regelknop (A) om de verzadiging van de kleur in te stellen. Het menupunt „Sat” wordt in het display gemarkeerd.
- Draai de regelknop (A) met de klok mee om de verzadiging te verhogen en tegen de klok in om de verzadiging te verminderen.
- Draai de regelknop (B) met de klok mee om de intensiteit te verhogen en tegen de klok in om de intensiteit te verlagen.

## Kleur, Verzadiging en Intensiteit



### Bespaar kleur, verzadiging en intensiteit:

U heeft de mogelijkheid om tot 8 verschillende kleurprofielen op te slaan.

- Selecteer de gewenste kleur, verzadiging en intensiteit.
- Druk vervolgens op de bedieningsknop (B) en selecteer het menu „Preset Colors” door aan de bedieningsknop (B) te draaien. Druk nogmaals op de regelknop (B) om het menu „Preset Colors” te selecteren.
- Draai de regelknop (A) om de verschillende geheugenlocaties te selecteren.
- Om de ingestelde kleur, verzadiging en intensiteit op te slaan, drukt u eenmaal op de regelknop (A).
- Om de opgeslagen voorkeuzezenders op te roepen, drukt u op de regelknop (B), selecteert u het menu „Preset Colors” en selecteert u met de regelknop (A) de gewenste locatie. Druk op de regelknop (B) om het menu „Preset Colors” te verlaten.

## Kleureffecten en -stijlen



### U kunt de Lumen Stick RGB gebruiken om verschillende vooraf ingestelde stijlen en kleureffecten op te roepen.

- Druk op de bedieningsknop (B) en draai aan de bedieningsknop (B) om het menu „Cycle Effects” te selecteren. Druk nogmaals op de regelknop (B) om de functie te selecteren.
- Selecteer nu een kleureffect of stijl door aan de knop (B) te draaien.
  - Overgangen: 37–47, 83, 83
  - Stroboscoop: 48–55, 84–86
  - Pulserend: 58–59, 81–82, 87, 87
  - Feestverlichting: 103
  - Politieauto: 104
  - TV-licht: 105
  - Flits: 106

Om de snelheid van het effect te verhogen of te verlagen, draait u aan de regelknop (A) tot „Speed” oplicht. Draai aan knop (B) om de snelheid aan te passen – 1 is de laagste snelheid en 32 is de hoogste snelheid.

## Technische gegevens

Aantal LED's	264 (87 wit licht/87 warm licht/ 90 RGB)
Kleurtinten	360
Vermogen	20 W
Illuminantie	5500K: 2900 lx / 0,5 m 3200K: 2652 lx / 0,5 m
Energie-efficiëntieklasse	A+
Kleurweergave-index	(CRI) 95+
Televisie Verlichting	
Consistentie Index	(TLCI) 95+
Kleurtemperatuur	3200 – 9999K
Bluetooth®	Versie 4.0
Radiofrequenties	2,400 GHz – 2,480 GHz
Max. zendvermogen	8 dBm
Batterij-poort	2x Lithium Ion batterijen Sony NP-F750/F970
Verbindingen	DC-ingang 15V /2A
Voedingseenheid	Input: 100–240 V ~ 2.0 A   50/60 Hz Output: 15.0 V = 3.0 A ⚡⚡ Power: 20 W   Beschermingsklasse: II
Afmetingen	53,5 x 5,5 x 3,5 cm
Gewicht	Ca. 1470 g
Inhoud van de doos	LED-verlichting, handvat, stroom- voorziening, 2 Li-Ion batterijen, lader, transportkist

**Opmerking:** Lux werd gemeten op een afstand van 0,5 meter.

## Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vocht. Raak het niet aan met natte/vochtige handen en dompel het niet onder in water.
- Dit product is niet waterdicht! Gebruik dit product niet in de regen of in een natte omgeving.
- Alleen voor fotografische verlichtingsdoeleinden. Niet geschikt voor permanente kamerverlichting.
- Houd het LED-licht uit de buurt van licht ontvlambare materialen.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik. Dek de ventilatiesleuven van het apparaat nooit af.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge temperaturen of in gesloten ruimtes met direct zonlicht en laad de batterij niet op. Het product mag niet worden gebruikt bij omgevingstemperaturen boven 40°C.
- Als het apparaat zodanig is beschadigd dat interne onderdelen worden blootgesteld, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Film geen auto, bus, fiets, motor of treinbestuurders tijdens het rijden met dit product. De bestuurder kan verblind worden en een ongeluk veroorzaken. Dit geldt ook voor niet-beursgenoteerde personen of groepen van personen, wanneer een eventuele schittering een ongeval kan veroorzaken.
- Schijn niet direct in de ogen van personen of dieren, want dit kan schade aan het netvlies, verminderd zicht en zelfs blindheid veroorzaken.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het apparaat, de accessoires en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om ongelukken en verstikking te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen met geschikte, hoogwaardige Sony NP-F750/970 Li-Ion-batterijen.
- Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar voordat u het apparaat uitschakelt of de batterijen verwijderd.

## Verwijdering



**Gooi de verpakking weg volgens het type.** Gebruik de lokale mogelijkheden om papier, karton en andere materialen in te zamelen. (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van recycleerbare materialen)



**Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!** U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, kunt u opvragen bij uw gemeente of gemeente.



**Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!** Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen\* bevatten, op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Accu's en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of neem contact op met de inlever-en inzamelpunten in uw gemeente.

\*markering met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

## Batterijwaarschuwing

- Demonteer, klop of plaats de batterij niet, zorg ervoor dat de batterij niet kortgesloten wordt. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik de batterij niet als deze lekt of uitzet.
- Laad altijd op via het systeem. Als de batterij door het verkeerde type wordt vervangen, bestaat er explosiegevaar.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Batterijen kunnen exploderen als ze aan een open vuur worden blootgesteld. Gooi nooit batterijen in het vuur.
- Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- De batterij moet worden verwijderd en apart worden afgevoerd voordat u het apparaat weggooit.

## Overeenstemming

Bij dezen wordt Rollei GmbH & Co. KG verklaart dat de radio-systeemtype „Rollei Lumen Stick RGB“ voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload op het volgende internetadres:  
[www.rollei.com/egk/lumenstickrgb](http://www.rollei.com/egk/lumenstickrgb)


Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany

# Rollei

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt

**Service Hotline:**  
+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)